

Delivery Note

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 D-86956 Schongau


HOERBIGER

150334

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 D-86956 Schongau

www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

I-70026 Modugno (Bari) BA

Delivery no.: 30144982

Delivery date: 10.12.2020

Sales order no: 20082635

Customer PO no.: 550003189307

Delivery: Complete

Contact: Andreas Pichl

Telephone no.: +49 8861 210 3617

E-mail: andreas.pichl@hoerbiger.com

Net weight: 473,280 KG

Gross weight: 559,660 KG

No. of packages: 1

Supplier Code.: 91000644I

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 DIC 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Forwarder: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG

Carl-Benz-Strasse 23 D-71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW -

Mode of shipment: Truck

Unloading Point: 14248

150202949

5010917619

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0568-00	Hub system Ø72	0,493 KG	960 PC

Old Mat. no.: S0550589400A

Cust. mat. no.: 0550589400

Batch: 0020136090

Country of origin: DE

Commodity code: 87084099

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 16/12/20

Firma

Spedition Schweitzer

20 Teile pro KLT TBA550211 (20 Teile / KLT)

Jeden Behälter mit einem schwarzen Sicherungsgitter TBA550212 abdecken

8 KLT pro Lage (160 Teile / Lage)

48 KLT auf Kuntpalette TBA501710 (960 / Palette)

Palette mit Abdeckplatte A1208 abdecken

Ausweichverpackung

20 Teile pro Box PAK-700204

Management: Dipl.-Wirt. Ing (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm

Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502

VAT identification no.: DE812063283, / Tax no.: 119/115/60277

Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300

IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note



Delivery no.: 30144982

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
		15 Boxen pro Lage (300 Teile / Lage) 75 Boxen auf HP2, Palette mit Box B3 vernageln (1500 / Palette) chargengemischt, volles Packstück		
900002	8000-2002-00	TBA550211 with blister 550212 Old Mat. no.: 31002044 Customer Mat. no.: TBA550211		48 PC
900003	8000-2026-00	TBA-501710 Old Mat. no.: 31002340 Customer Mat. no.: TBA-501710		1 PC
900004	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800) Old Mat. no.: 31000371 Customer Mat. no.: A1208		1 PC

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<http://www.hoerbiger.com/en-0/docs?lang=en>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 D-86956 Schongau		(3) recipient (4) sender no. at shipping carrier freight order	
(5) loading point Hoerbiger 1DX .Werk 2		(6) date 10.12.2020	
(8) sending-/loading-ref.number 21593		(7) relation-no. 	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg	
(12) cust.-no. 198414		(10) carrier-no. 197719	
(14) deliv./uploading point 14248		(13) Bordero-/Ladellste-Nr. (15) sender comment for the shipping carrier 	
(16) incoming date (17) incoming time 00:00:00			

(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30144981	1	TBA-501710		0550587400	86	547
30144982	1	TBA-501710		0550589400	86	560

(25) total:	0002	(26) Rauminhalt edm/Lademeter	0
		total	(27) 172 (28) 1.107

(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label	
---------------------------------	--	----------------------------	--

(31) prepayment of charges Ex Works	(32) inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 17.203,20	(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR	(34) sender cash on deliv. EUR
---	---	--	-----------------------------------

(35) attachements 	(36) cust. order number 550003189306
	(37) acct.
	(38) means of transp.
	(39) truck code
	(40) disp. type Truck
	(41) payroll key
	(42) acknowledgmt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state.
	company stamp/signature
	(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP)
	exchanged Euro-Flach-Pal.(FP)
	Euro-Gitter-Pal.(GP)
	Euro-Gitter-Pal.(GP)

(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature	
--	--

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

recipient





Seit über ...

50 Jahre

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-010116 vom 10.12.2020



20-010116

Ludwigsburg, 10.12.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 15.12.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 10.12.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 30144981 2 30144982	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 1.107	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total		2,00 COLLI 1.107,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Gut 20-010116 empfangen am Ricevuto 20-010116 il COMMERZBANK S.r.l. Datum / Date Via de MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 16 DIC 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604